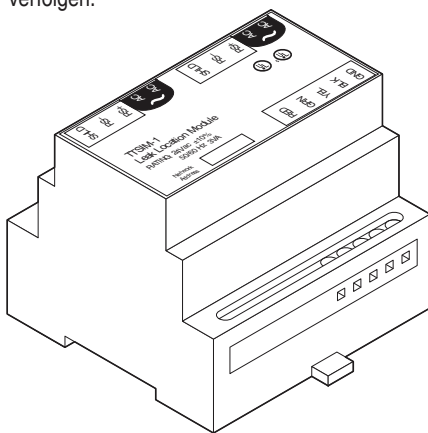


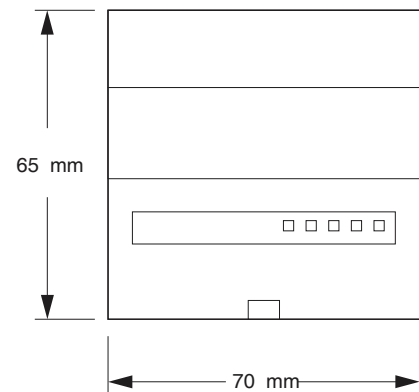
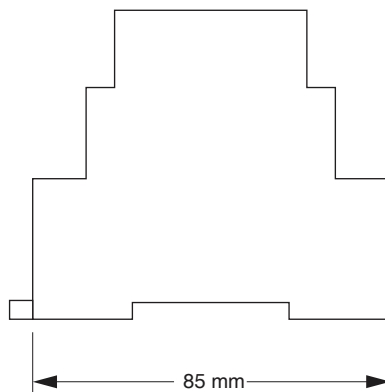
**Einfach einzurichten und unkompliziert im Betrieb**

Das TTSIM-1 Sensor Interface Modul kann TraceTek-Sensorkabel mit einer Gesamtlänge bis zu 1.500 m überwachen. Sobald eine Flüssigkeit festgestellt wird, gibt das TTSIM-1 eine Meldung entweder an eine als Master fungierende TTDM-PLUS-Einheit oder – über das standardmäßige Modbus-Protokoll – direkt an ein Gebäude-Leitsystem oder eine speicherprogrammierbare Steuerung ab. Mit den vernetzten TTSIM-1-Einheiten lassen sich sehr umfangreiche Sensorkabel-Systeme konfigurieren. Durch den günstigen Preis dieser Einheiten ist es möglich, wirtschaftlich sehr betriebssichere Systeme aufzubauen, die sich aus vielen kleinen unabhängigen Sensorortungskreisen zusammensetzen. Mit Hilfe eines Verlegeplans ist das Auffinden des Leckage-Ortes der gemeldeten Störung schnell und unkompliziert möglich. Jeder Sensorortungskreis kann Leckagen unabhängig von den übrigen Ortungskreisen erkennen, orten und verfolgen.



**Konstruktionsmerkmale:**

- Es werden zwei verschiedene Kommunikationsprotokolle unterstützt. Ein internes Protokoll bei der Vernetzung mit einem TTDM-PLUS Master-Modul sowie ein Universal-Protokoll bei Verbindung mit einem Gebäude-Leitsystem oder einer speicherprogrammierbaren Steuerung. Die Wahl des richtigen Protokolls erfolgt automatisch ohne Eingriff des Anwenders.
- LEDs signalisieren Versorgungsspannung, Betriebszustand und Kommunikation.
- Unkomplizierte RS-485-Kommunikation auf Twisted-Pair-Leitungen bis zu 1200 m Länge ohne Verstärker. Für größere Distanzen können gängige Verstärkereinheiten, Glasfaser-Verbindungen oder Funkübertragungen verwendet werden.
- Die Versorgungsspannung von 24 V AC (50/60 Hz) kann entweder vor Ort bereitgestellt oder über die zum Datentransfer dienende Busleitung übertragen werden.
- Jedes TTSIM-1 besitzt eine eindeutige Adresse, die per Software – d.h. ohne DIP-Schalter eingestellt wird.
- Bis zu 128 TTSIM-1 können mit einem TTDM-PLUS Mastermodul vernetzt werden.
- Bis zu 123 TTSIM-1 lassen sich vernetzen, wenn die Verbindung per Twisted-Pair-Leitung über ein RS-485 Kommunikations-Port erfolgt.
- Einfache Installation auf DIN-Hutschiene.



**Allgemeine Eigenschaften**

Geeignete Sensoren	Alle Sensorkabel der Serien TT1000, TT3000 und TT5000, TT Punktsensoren sowie potentialfreie Kontakte
Maximale Sensorkabel-Länge	1.500 m je TTSIM-1
Genauigkeit	±0,1% der gesamten Sensorkabellänge
Einheit	Fuß oder Meter (wahlweise)

**Umgebungstemperatur**

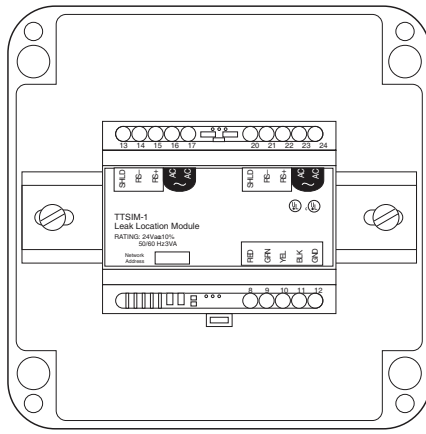
Lagerung	-18 bis +60°C
Betrieb	0 bis +50°C

<b>Feuchtigkeit</b>	5 bis 95% (nicht kondensierend)
---------------------	---------------------------------

<b>Leistungsaufnahme</b>	3 VA (3 W)Ersatzteile
--------------------------	-----------------------

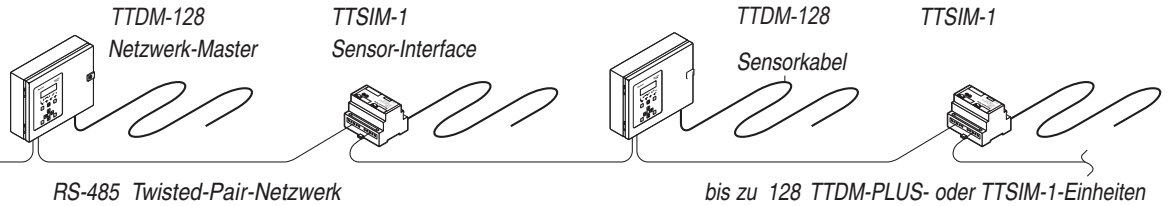
<b>Schutzart</b>	IP 20 IP 54 oder IP 65 (optional)
------------------	--------------------------------------

Bestellinformationen	Bestellbezeichnung	Beschreibung
Versorgungsspannung	TTSIM-1	24 V AC ±10%



## TraceTek-Netzwerk

RS-232- oder  
RS-485 Verbin-  
dung zum  
Leit-System



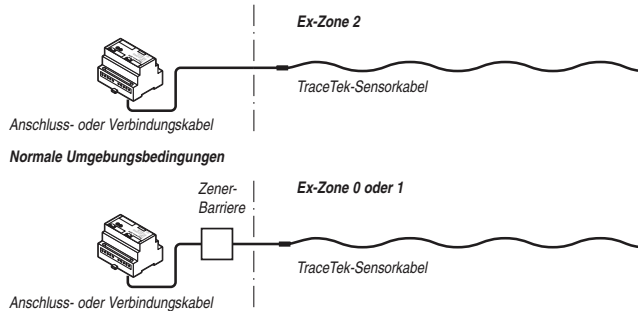
## Schnittstellen

TraceTek Netzwerk-Port

RS-485 (Twisted-Pair-Verbindung)

## Freigaben und Zertifizierungen

Das TTSIM-1 ist für normale Umgebungsbedingungen vorgesehen. Während die Einheit selbst in einem Bereich mit normalen Umgebungsbedingungen montiert werden muss, kann sie zur Überwachung eigensicherer TraceTek-Sensorkabel eingesetzt werden, die in explosionsgefährdeten Bereichen verlegt sind (siehe Skizze).



TraceTek-Sensorkabel in Ex-Zone 2

In Verbindung mit einer Ex-geeigneten, zugelassenen Zener-Barriere können TraceTek-Sensorkabel in Ex-Zonen 0 oder 1 verlegt werden.

Das Standardgehäuse des TTSIM-1 entspricht Schutzart IP 20. Als Option wird ein Gehäuse Schutzart IP 54 oder IP 65 angeboten.

## Elektromagnetische Verträglichkeit



Störfestigkeit	EN50082-1 (leichter industrieller Einsatz,
Störaussendung	EN50081-1 privater/kommerzieller Einsatz)
	EN55022 und FCC Part 15, Class B

Die TraceTek-Produktgruppe gehört zu Tyco Thermal Controls mit weltweiter Zertifizierung gemäß ISO 9001.

**Wichtig:** Alle Angaben - einschließlich der Abbildungen und graphischen Darstellungen - entsprechen dem aktuellen Stand unserer Kenntnisse und sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Sie stellen jedoch keine verbindliche Eigenschaftszusicherung dar. Eine solche Zusicherung erfolgt nur über unsere Erzeugnisnormen. Der Anwender dieses Erzeugnisses muß in eigener Verantwortung über dessen Eignung für den vorgesehenen Einsatz entscheiden. Die Haftung für dieses Erzeugnis richtet sich ausschließlich nach den Liefer- und Zahlungsbedingungen von Tyco Thermal Controls und deren Vertriebspartner. Tyco Thermal Controls-Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Zudem behält sich Tyco Thermal Controls das Recht vor, ohne Mitteilung an den Käufer an Werkstoffen oder Verarbeitungen Änderungen vorzunehmen, die die Einhaltung zutreffender Spezifikationen nicht beeinträchtigen.



**Raytech** VertriebsgmbH  
Industriestrasse B-4  
A-2345 Brunn/Gebirge  
T. +43 2236 90300  
F: +43 2236 90300/4099  
sales@tracetek.at  
www.tracetek.at

**Raytech** Vertriebsbüro West  
Veilchenweg 13  
A-4210 Gallneukirchen  
T. +43 7235 66910  
F: +43 7235 66911  
sales@tracetek.at  
www.tracetek.at